



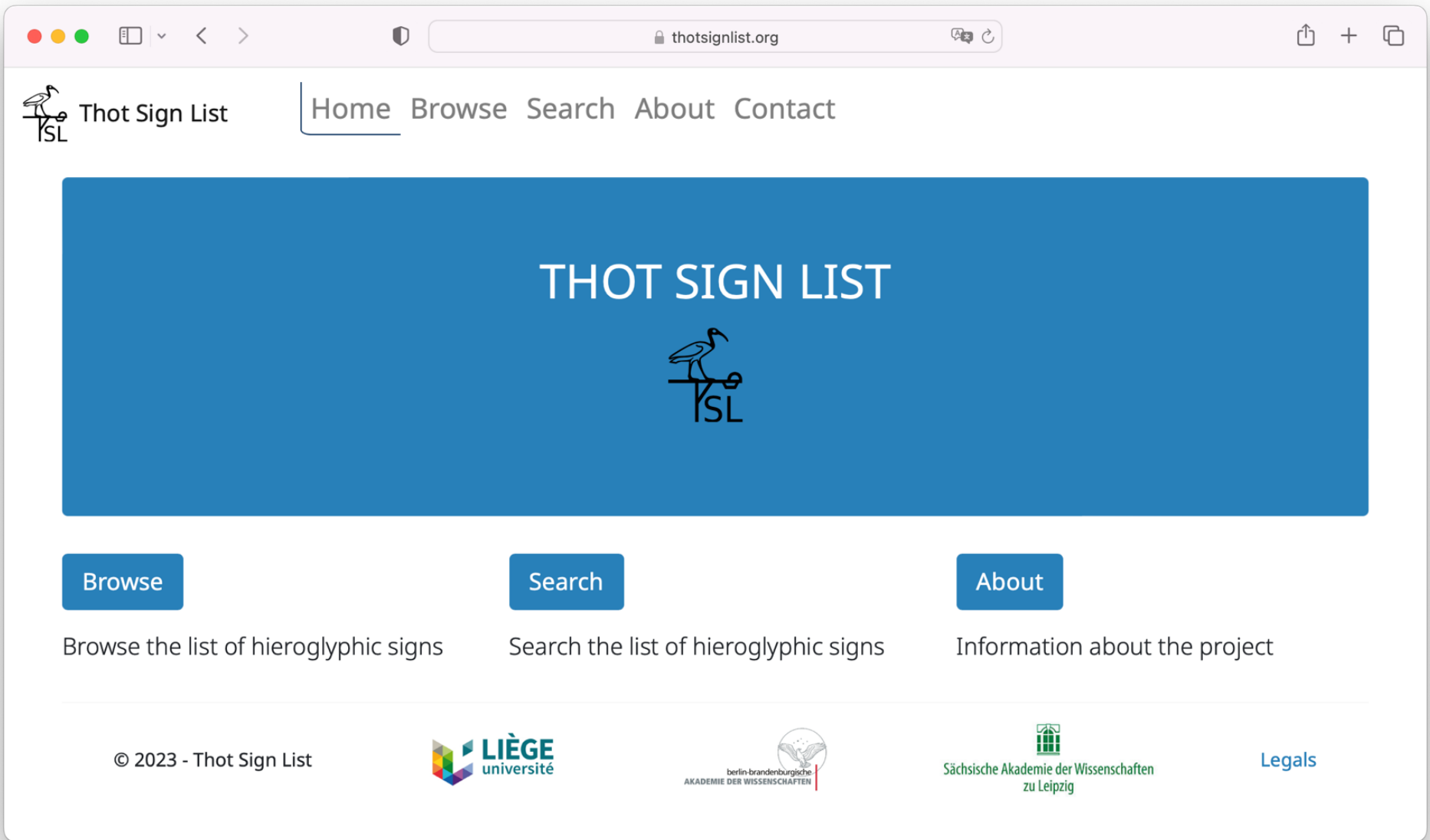
The Thot Sign List

Recording paleographic diversity in diachrony

Stéphane Polis (F.R.S.-FNRS / ULiège)

Peter Dils (Leipzig), Jorke Grotenhuis (Jerusalem),
Philipp Seyr (Liège), Daniel A. Werning (Berlin)





THOT SIGN LIST



[Browse](#)

Browse the list of hieroglyphic signs

[Search](#)

Search the list of hieroglyphic signs

[About](#)

















































Information about the project

The Thot Sign List (TSL)

An open digital repertoire of hieroglyphic signs*

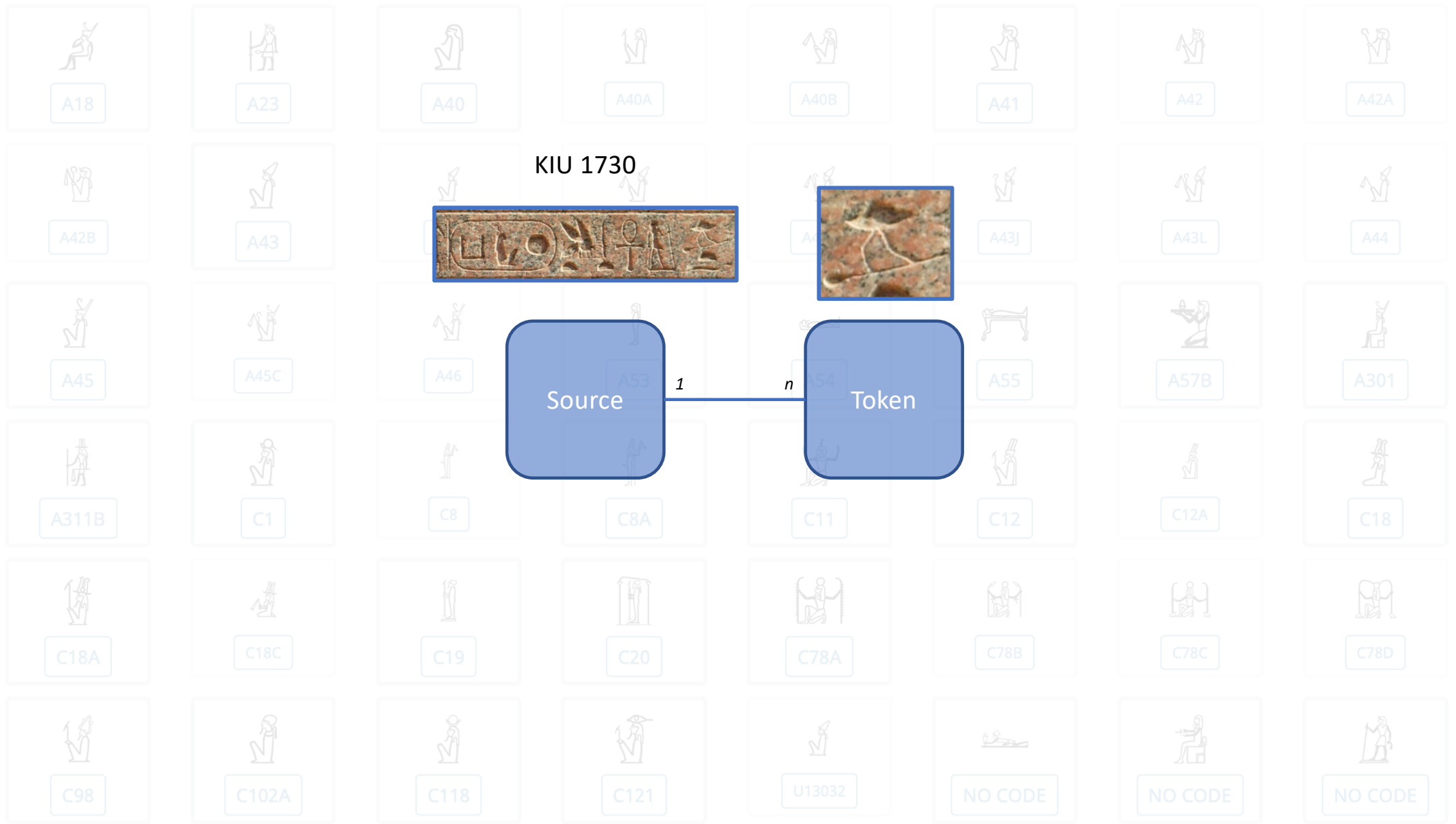
Stéphane Polis (F.R.S.-FNRS / ULiège), **Luc Desert** (ULiège), **Peter Dils** (SAWL), **Jorke Grotenhuis** (ULiège), **Vincent Razanajao** (UBordeaux-Montaigne), **Tonio Sebastian Richter** (BBAW), **Serge Rosmorduc** (CNAM), **Simon D. Schweitzer** (BBAW), **Daniel A. Werning** (BBAW, HUBerlin), **Jean Winand** (ULiège)



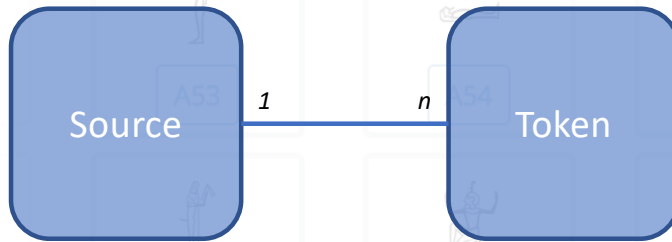
 A18	 A23	 A40	 A40A	 A40B	 A41	 A42	 A42A
 A42B	 A43	 A43	 A43B	 A43C	 A43J	 A43L	 A44
 A45	 A45C	 A46	 A53	 A54	 A55	 A57B	 A301
 A311B	 C1	 C8	 C8A	 C11	 C12	 C12A	 C18
 C18A	 C18C	 C19	 C20	 C78A	 C78B	 C78C	 C78D
 C98	 C102A	 C118	 C121	 U13032	 NO CODE	 NO CODE	 NO CODE

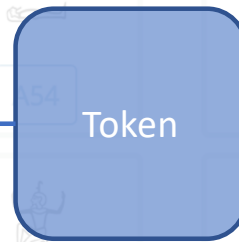
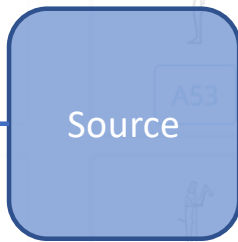


Token



KIU 1730



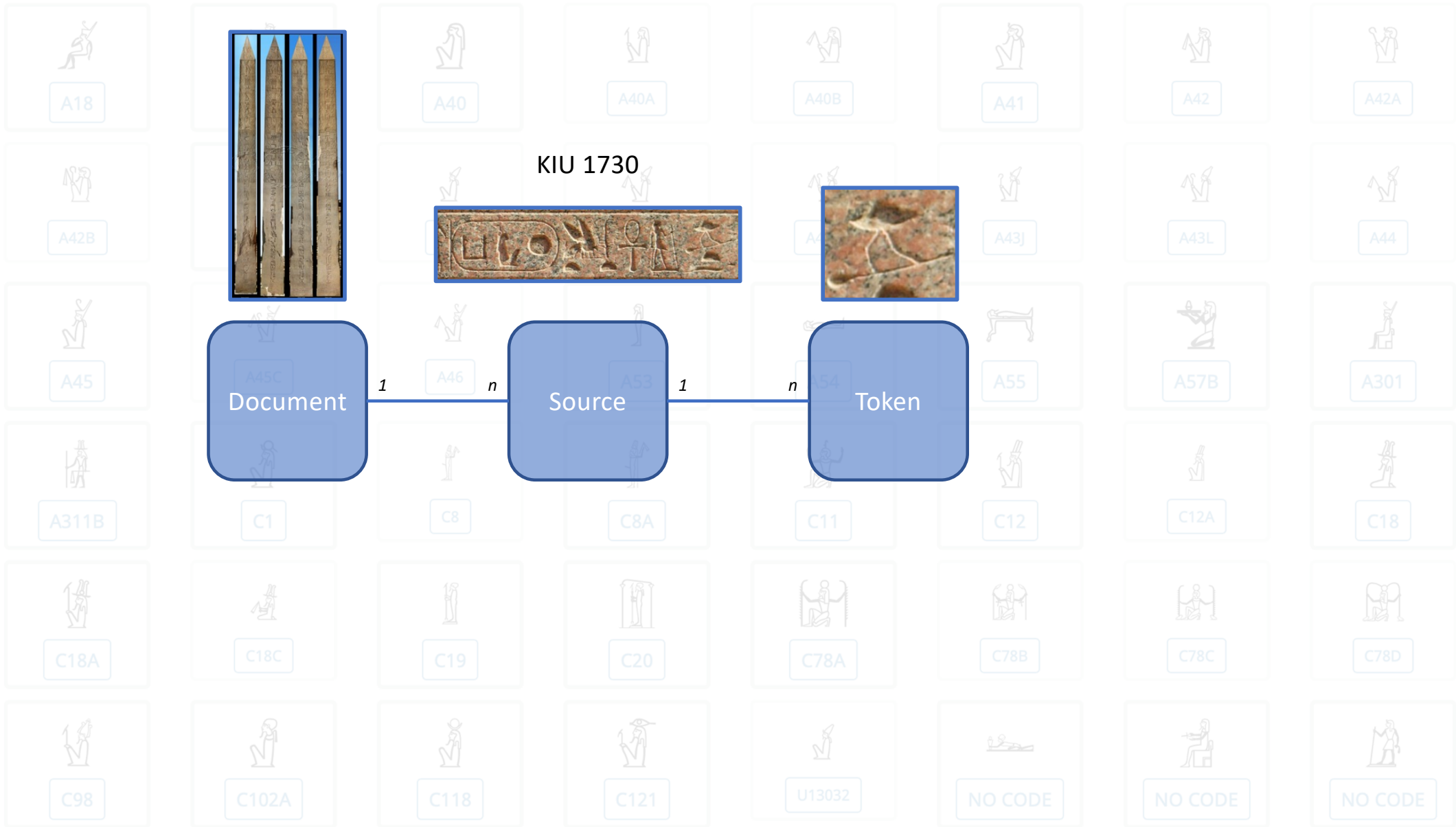


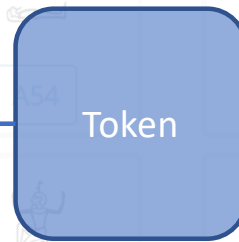
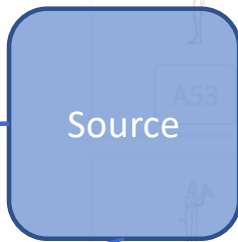
1

n

1

n





1

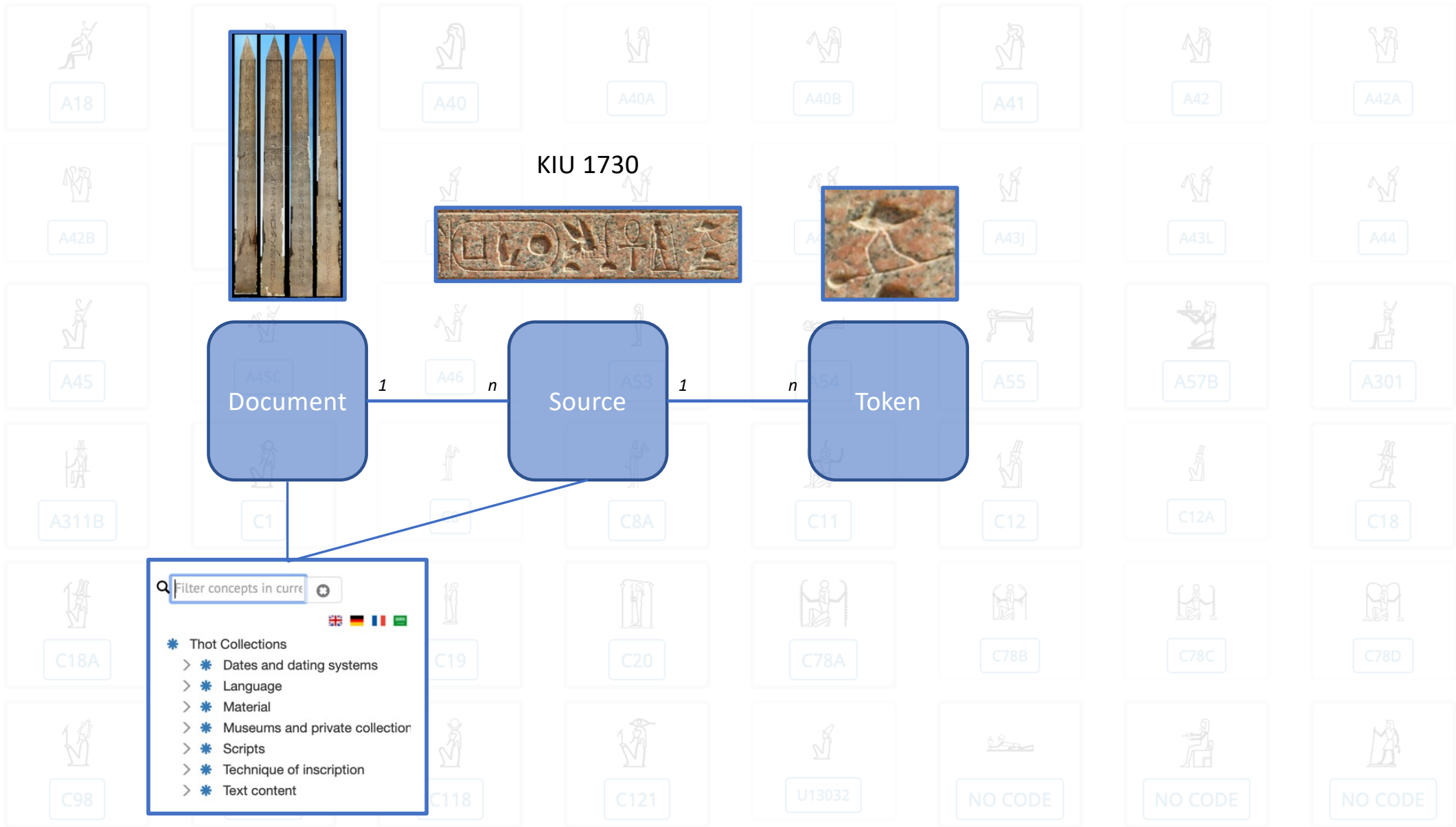
n

1

n

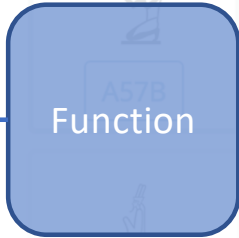
Filter concepts in curre

* Thot Collections
 > * Dates and dating systems
 > * Language
 > * Material
 > * Museums and private collection
 > * Scripts
 > * Technique of inscription
 > * Text content





Phonogram *hn*
(in *hn.t* 'statue')



1

n

1

n

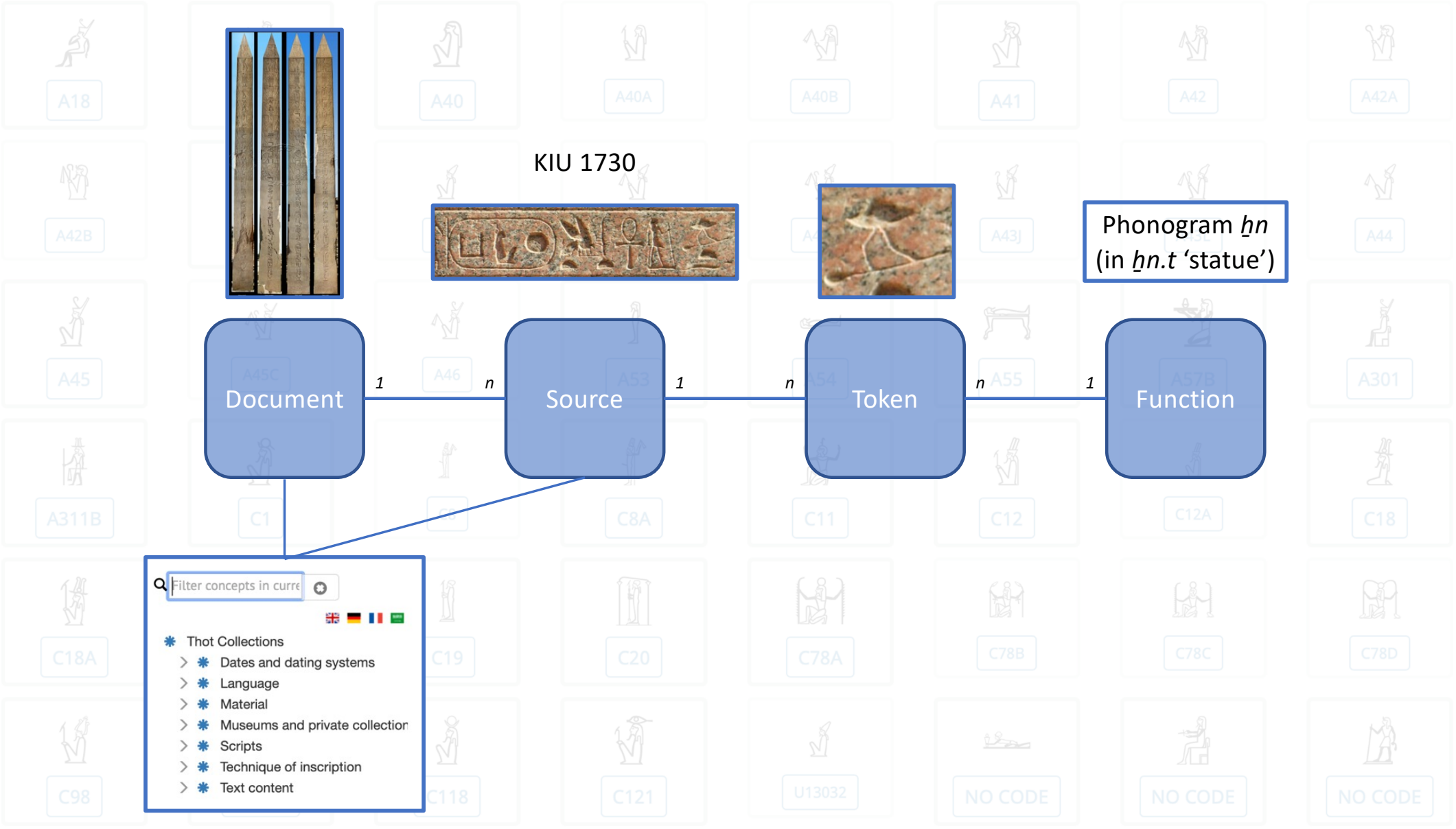
n

1

Filter concepts in curre



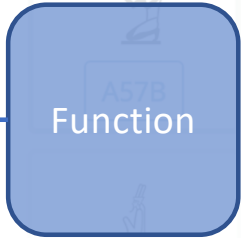
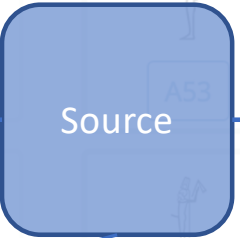
- * Thot Collections
- > * Dates and dating systems
- > * Language
- > * Material
- > * Museums and private collection
- > * Scripts
- > * Technique of inscription
- > * Text content





Phonogram *hn*
(in *hn.t* 'statue')

KIU 1730



1

n

1

n

n

1

n

1

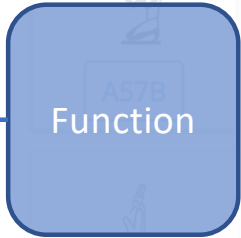
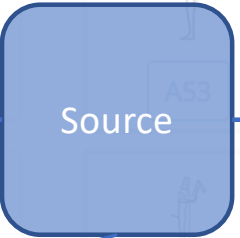
Filter concepts in curre

- * Thot Collections
 - > * Dates and dating systems
 - > * Language
 - > * Material
 - > * Museums and private collection
 - > * Scripts
 - > * Technique of inscription
 - > * Text content





Phonogram *hn*
(in *hn.t* 'statue')



1

n

1

n

n

1

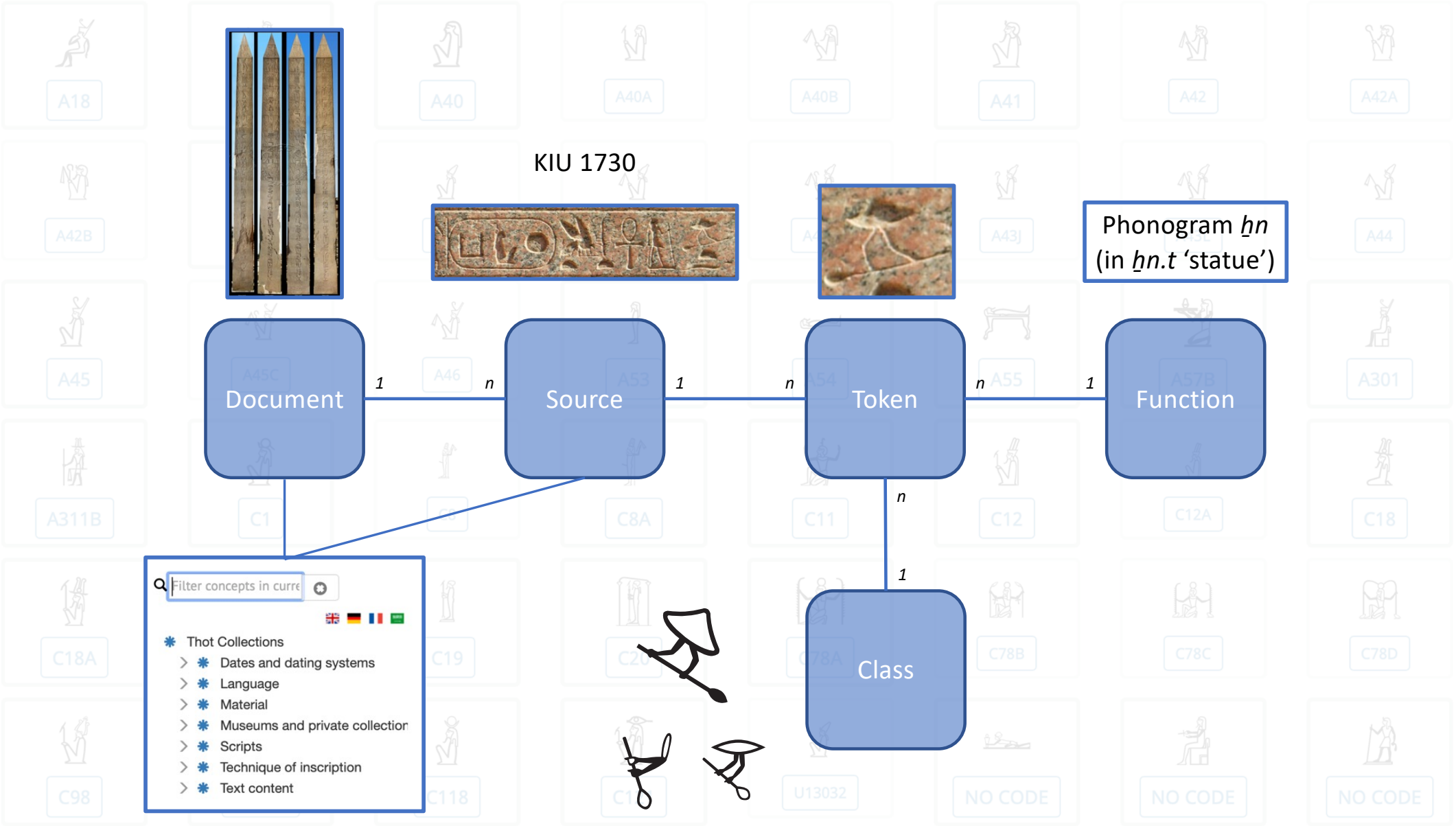
n

1

Q Filter concepts in curre

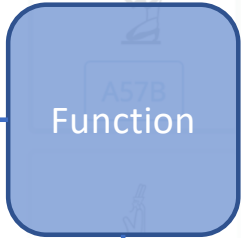
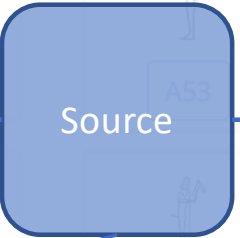
🇬🇧 🇩🇪 🇫🇷 🇮🇹

- * Thot Collections
- > * Dates and dating systems
- > * Language
- > * Material
- > * Museums and private collection
- > * Scripts
- > * Technique of inscription
- > * Text content





Phonogram *hn*
(in *hn.t* 'statue')



1

n

1

n

n

1

n

1

n

1

n

1

Filter concepts in curre

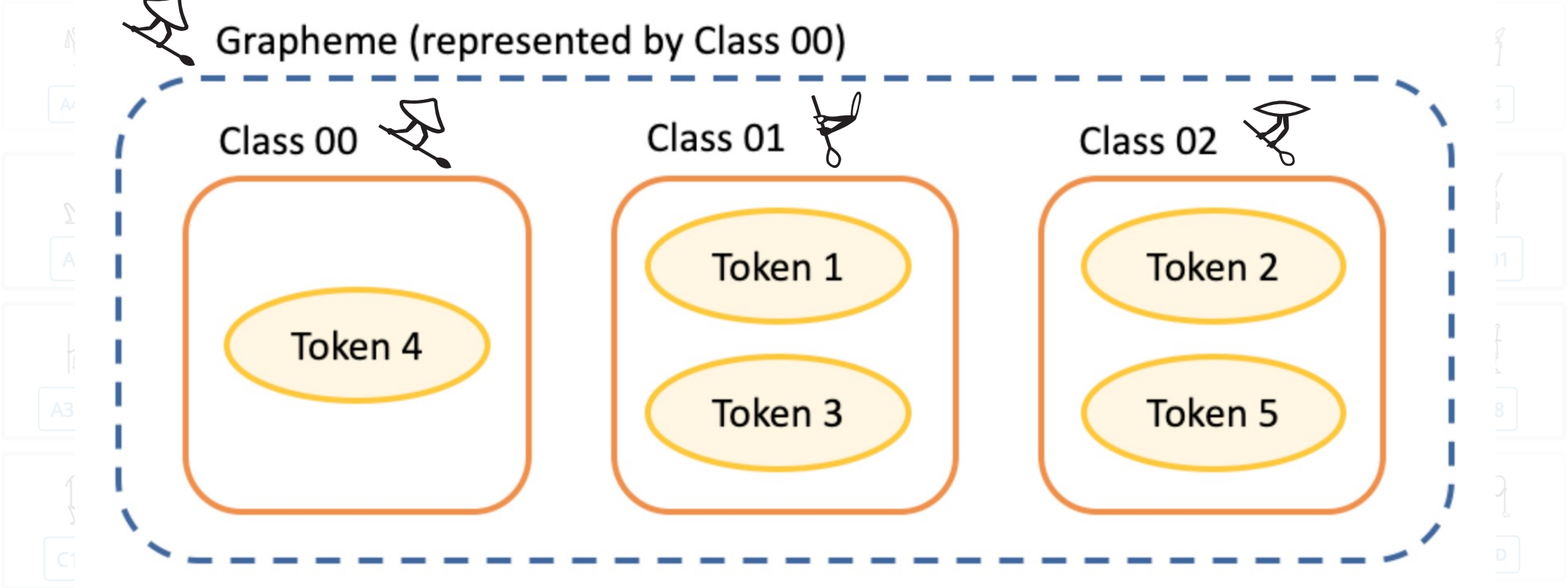
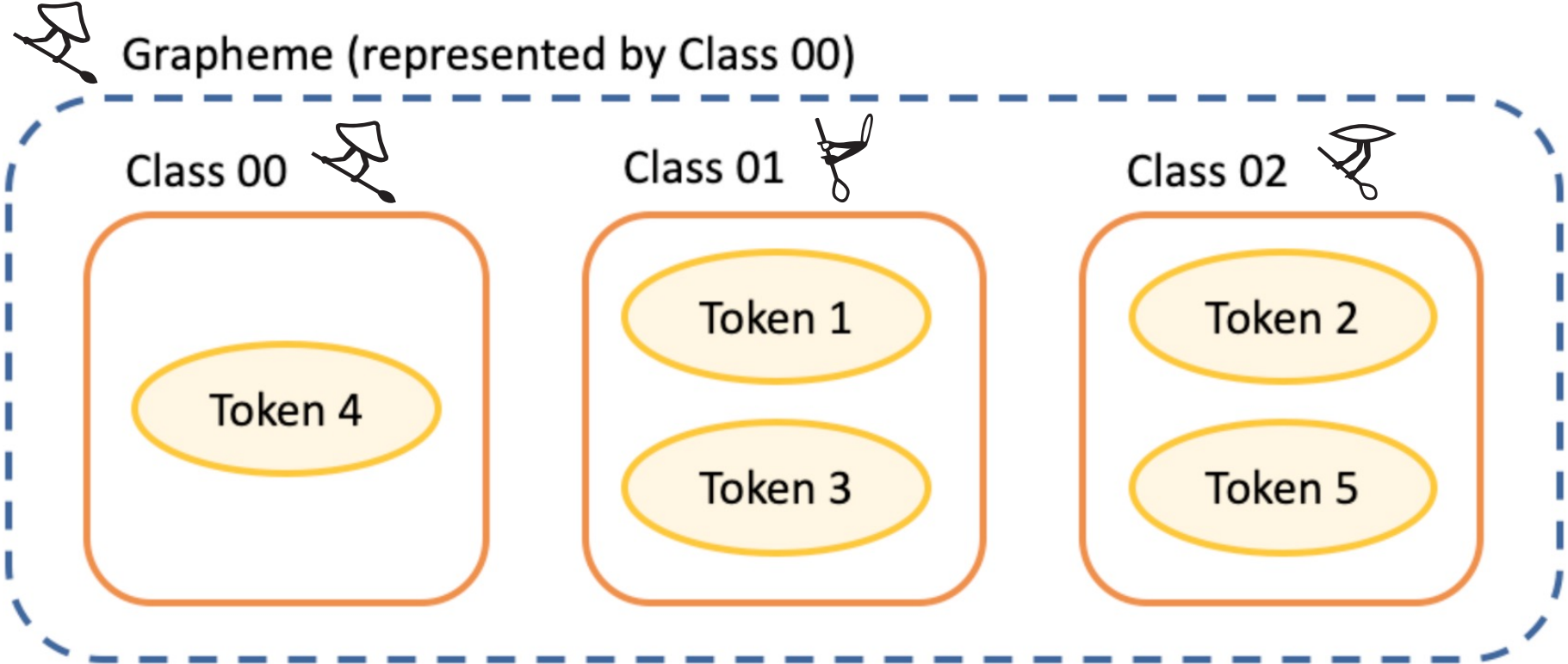


- * Thot Collections
- > * Dates and dating systems
- > * Language
- > * Material
- > * Museums and private collection
- > * Scripts
- > * Technique of inscription
- > * Text content





Grapheme (represented by Class 00)



thotsignlist.org

Thot Sign List Home Browse Search About Contact

TSL_1_2177

TSL_1_2177_00 TSL_1_2177_01 TSL_1_2177_02

Description: Two arms, holding an oar, in a rowing motion, below a cover. ▾

Bibliography ▾ Codes ▾

Cite as ▾ Credits ▾

Functions Token classes Tokens Distribution

Classifier (1 function(s))

Phonetic value	Semantic value	Use
—	movement by boat	regular ▾

Logogram (1 function(s))

Phonetic value	Semantic value	Use
hnj	to row, to convey by water	regular ▾

Phonemogram (1 function(s))

Phonetic value	Semantic value	Use
hn	—	regular ▾



A18



A42B



A45



A311B



C18A



C98



A42A



A44



A301



C18



















































C78D



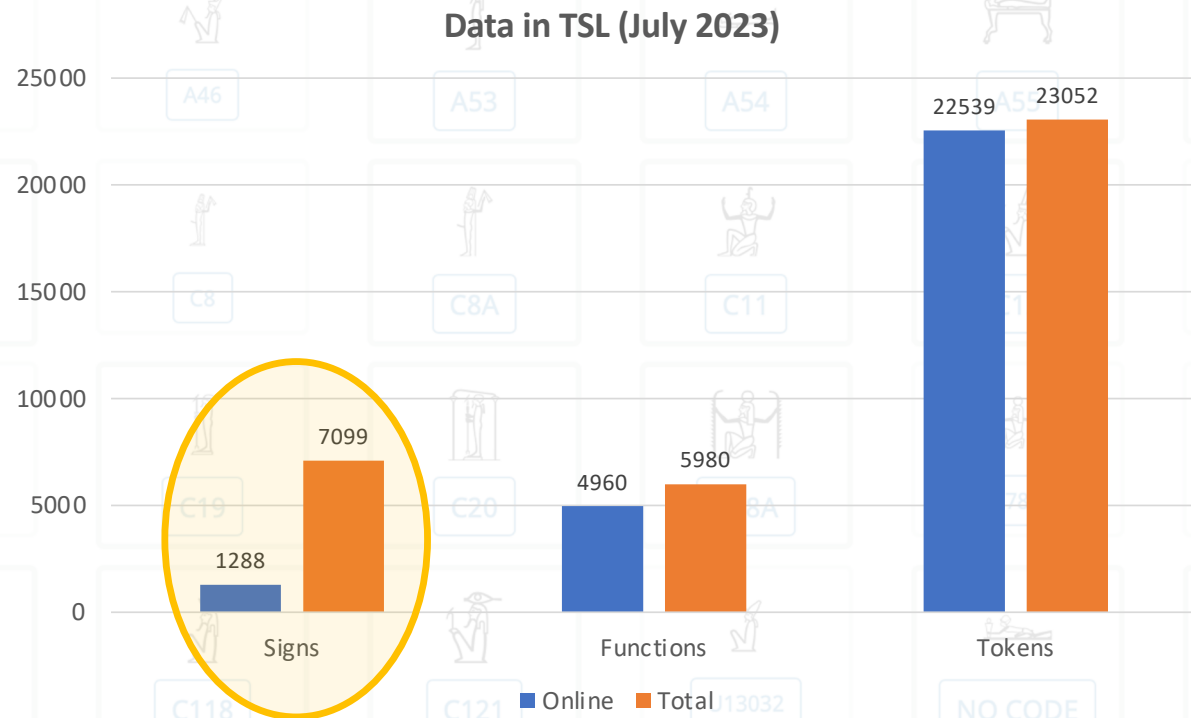
NO CODE

Three shortcomings

 A18	 A22	 A40	 A40A	 A40B	 A41	 A42	 A42A
 A42B	 A43	 A43	 A43B	 A43E	 A43J	 A43L	 A44
 A45	 A45C	 A46	 A53	 A54	 A55	 A57B	 A301
 A311B	 C1	 C8	 C8A	 C11	 C12	 C12A	 C18
 C18A	 C18C	 C19	 C20	 C78A	 C78B	 C78C	 C78D
 C98	 C102A	 C118	 C121	 U13032	 NO CODE	 NO CODE	 NO CODE

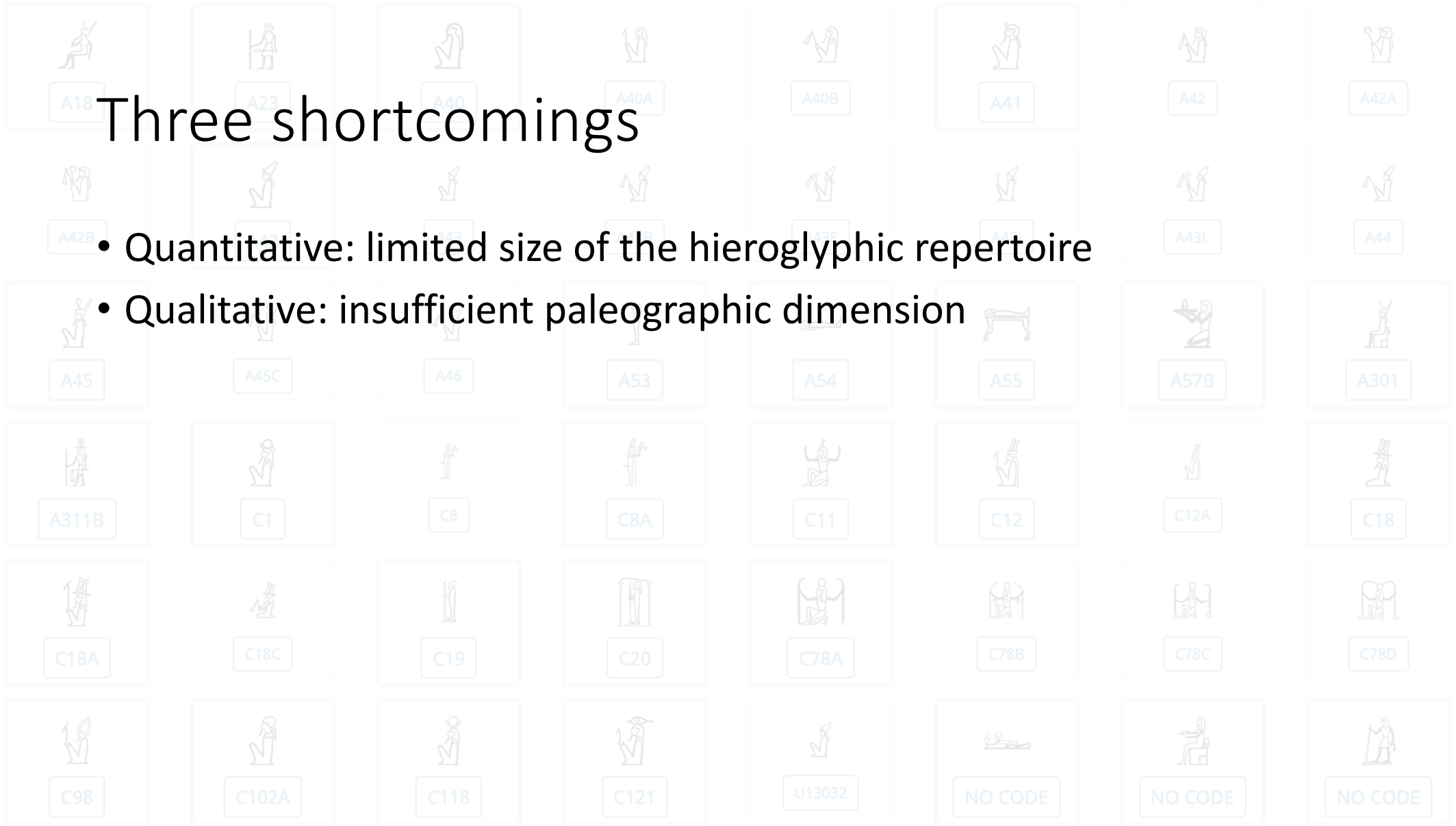
Three shortcomings

- Quantitative: limited size of the hieroglyphic repertoire



Three shortcomings

- Quantitative: limited size of the hieroglyphic repertoire
- Qualitative: insufficient paleographic dimension



Thot Sign List Home Browse Search About Contact

Logged as s.polis@uliege.be! Manage Roles! Logout

TSL_1_848

TSL_1_848_00 TSL_1_848_01

Description: Man, seated, with arms raised in front of him, below the corner of a wall.

Bibliography Codes





Cite as Credits

Functions Token classes Tokens Distribution

Classifier (1 function(s))

Phonetic value	Semantic value	Use
-	hiding, concealing	regular

Tokens

Token	Source	Date
 view source	 k3 dd=tn jmn.n=j r hm=f m (j)h.t nb(.t) n(.t) pr jt=j You shall say what I have hidden from his majesty in all the things of the house of my father.	Piankhy/Piye Usermaatre
 view source	 jmn.n=s tj.t=k m jdm.y she has hidden your image with high quality linnen.	Augustus

Bibliography Credits

A18

A42B

A45

A311B

C18A

C98

A43

A43

A43B

A43E

A43J

A43L

TSL_1_848_00

TSL_1_848_01

A53

A54

A55

A57B

Classifier (1 function(s))

Phonetic value

Semantic value

Use

-

hiding, concealing

regular

Tokens

Token

[view source](#)

Source



k3 dd=tn jmn.n=j r hm=f m (j)h.t nb(.t) n(.t) pr jt=j

You shall say what I have hidden from his majesty in all the things of the house of my father.

[view source](#)

jmn.n=s tj.t=k m jdm.y

she has hidden your image with high quality linnen.

Bibliography

Credits

A42A

A44

A301

C18

C78D

NO CODE

C102A

C118

C121

U13032

NO CODE

NO CODE

NO CODE



Tokens



A11

Token

Source

Date

42A



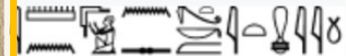
k3 ḏd=ṯn jmn.n=j r ḥm=f m (j)ḥ.t nb(.t) n(.t) pr jtj=j

Piankhy/Piye Usermaatre

You shall say what I have hidden from his majesty in all the things of the house of my father.



A42



mn.n=s tj.t=k m jdm.y

Augustus

she has hidden your image with high quality linnen.

44

A45

A45C

A46

A53

A54

A55

A57B

A301

A311B

C1

C8

C8A

C11

C12

C12A

C18

C18A

C18C

C19

C20

C78A

C78B

C78C

C78D

C98

C102A

C118

C121

U13032

NO CODE

NO CODE

NO CODE



Tokens

A11

Token

Source

Date

42A



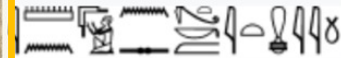
k3 ḏd=ṯn jmn.n=j r ḥm=f m (j)ḥ.t nb(.t) n(.t) pr jtj=j

Piankhy/Piye Usermaatre

You shall say what I have hidden from his majesty in all the things of the house of my father.

view source

A42



mn.n=s tj.t=k m jdm.y

Augustus

she has hidden your image with high quality linnen.

Token

A45



A311B



C18A



C98

Source



<http://www.cfeetk.cnrs.fr/archives/?n=152106>

Photograph from the Karnak Project: CNRS, USR 3172 - CFEETK / UMR 5140 - ASM supported by the CNRS and the LabEx Archimede ANR-11-LABX-0032-01, Programme Investissement d'Avenir. All photographs © CNRS-CFEETK

Transcription :

Transliteration : *mn.n=s tj.t=k m jdm.y*

Translation : she has hidden your image with high quality linnen.

Metadata

Bibliography

Credits

A301



C18



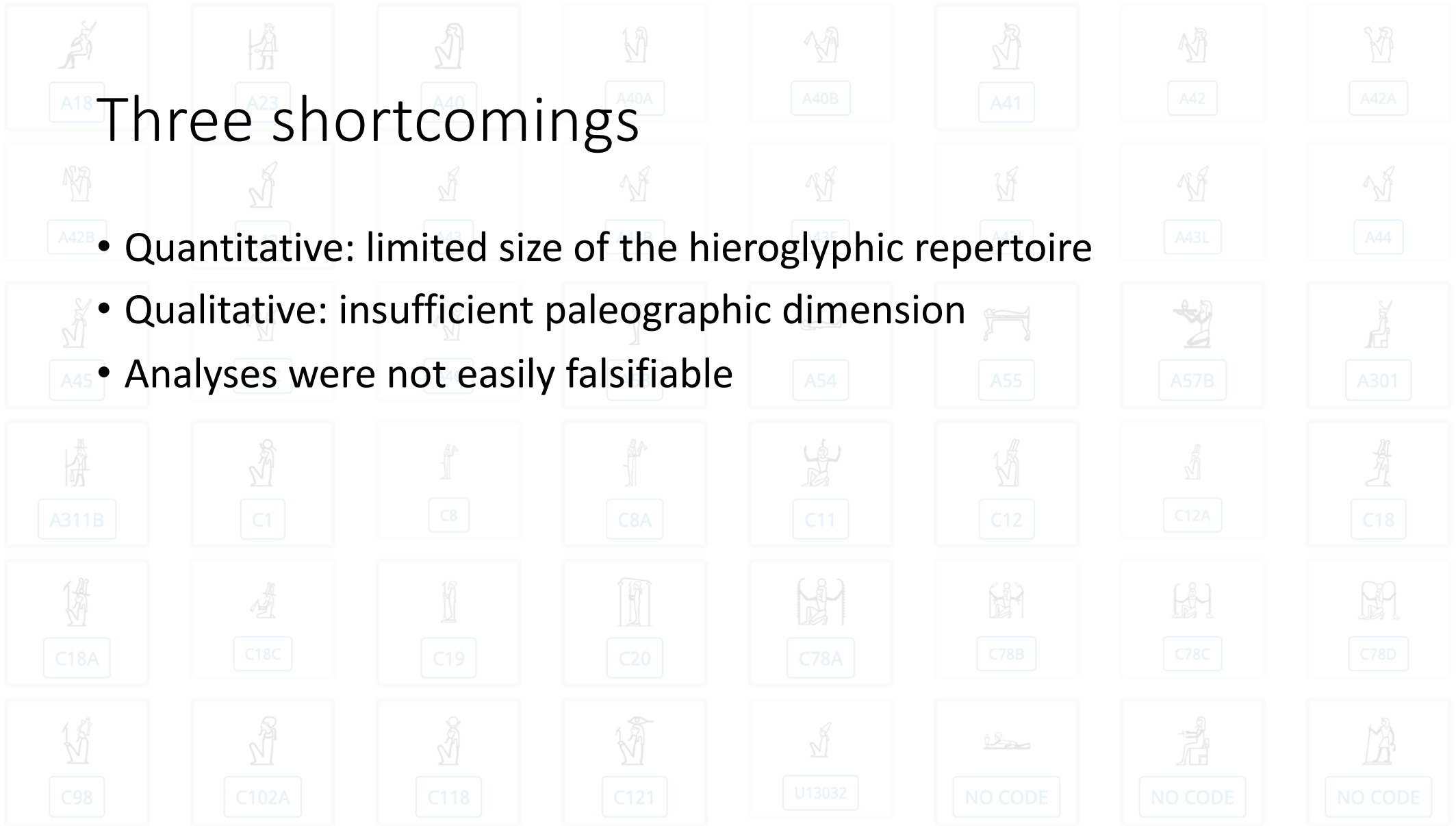
C78D



NO CODE

Three shortcomings

- Quantitative: limited size of the hieroglyphic repertoire
- Qualitative: insufficient paleographic dimension
- Analyses were not easily falsifiable



TSL_1_2177



Description: Two arms, holding an oar, in a rowing motion, below a cover. >

Codes >

Gardiner **D33**
Hieroglyphica **D33**
Jshesh **D33**
Unicode **U+13099**

Bibliography >

Borghouts, J. F. (2010), *Egyptian: an introduction to the writing and language of the Middle Kingdom*, 2 vols. *Egyptologische Uitgaven* 24, page 32, note 1
Gardiner, Alan Henderson (1957), *Egyptian grammar being an introduction to the study of hieroglyphs*, 3rd, revised edition, page 453

Credits >

Creator: L. Seelau
Editor(s): J. Grotenhuis, L. Seelau, S.D. Schweitzer

Functions Classes Tokens Cite as

TSL_1_2177_00

Description >

Two arms, holding an oar, in a rowing motion, below a cover.

Basic Form: full quadrat

Tag: arms, oar

Type: composite

Components TSL_1_5126_00 ↓

Codes >

Gardiner **D33**
Hieroglyphica **D33**
Jshesh **D33**
Unicode **U+13099**

Bibliography >

Credits >

TSL_1_2177_01

Description >

Two arms, holding an oar, in a rowing motion.

Basic Form: full quadrat

Tag: arms, oar

Type: composite

Components TSL_1_5126_00 ↓

Codes >

Hieroglyphica **D33B**
Jshesh **D33B**

Bibliography >

Credits >

TSL_1_2177_02

Description >

Two arms, holding an oar, in a rowing motion, under a cover resembling a mouth.

Basic Form: full quadrat

Tag: arms, mouth, oar

Type: composite

Components TSL_1_2020_00 ←

Codes >

Hieroglyphica **D33C**
Jshesh **D33C**

Bibliography >

Credits >



A41



A42



A42A



A43J



A43L



A44



A55



A57B



A301



C12



C12A



C18



C78B



C78C



C78D



NO CODE



NO CODE



NO CODE

No visualization of the functions shared by the different classes of a sign

A18



TSL_1_2177_00

Description: Two arms, holding an oar, in a rowing motion, below a cover. ▼	
Functions ▼	
Tokens ▼	
Bibliography ▼	Codes ▼
Cite as ▼	Credits ▼

A42B

A45



TSL_1_2177_01

Description: Two arms, holding an oar, in a rowing motion. ▼	
Functions ▼	
Tokens ▼	
Bibliography ▼	Codes ▼
Cite as ▼	Credits ▼

A311E

this token class replaces : TSL_1_2191_00



C18A



TSL_1_2177_02

Description: Two arms, holding an oar, in a rowing motion, under a cover resembling a mouth. ▼	
Functions ▼	
Tokens ▼	
Bibliography ▼	Codes ▼
Cite as ▼	Credits ▼

C98

this token class replaces : TSL_1_2192_00



A42A



A44



A301



C18



C78D



CODE

A18



TSL_1_2177_00

Description: Two arms, holding an oar, in a rowing motion, below a cover. ▼

Functions ▼

Tokens ▼

Bibliography ▼ Codes ▼

Cite as ▼ Credits ▼

A42B

A45



TSL_1_2177_01

Description: Two arms, holding an oar, in a rowing motion. ▼

Functions ▼

Tokens ▼

Bibliography ▼ Codes ▼

Cite as ▼ Credits ▼

A311E

this token class replaces : TSL_1_2191_00

C18A



TSL_1_2177_02

Description: Two arms, holding an oar, in a rowing motion, under a cover resembling a mouth. ▼

Functions ▼

Tokens ▼

Bibliography ▼ Codes ▼

Cite as ▼ Credits ▼

C98

this token class replaces : TSL_1_2192_00



A42A



A44



A301



C18



C78D



CODE

A18



TSL_1_2177_00

Description: Two arms, holding an oar, in a rowing motion, below a cover. ▼	
Functions ▼	
Tokens ▼	
Bibliography ▼	Codes ▼
Cite as ▼	Credits ▼

A42B

A45



TSL_1_2177_01

Description: Two arms, holding an oar, in a rowing motion. ▼	
Functions ▼	
Tokens ▼	
Bibliography ▼	Codes ▼
Cite as ▼	Credits ▼

A311E

this token class replaces : TSL_1_2191_00



C18A



TSL_1_2177_02

Description: Two arms, holding an oar, in a rowing motion, under a cover resembling a mouth. ▼	
Functions ▼	
Tokens ▼	
Bibliography ▼	Codes ▼
Cite as ▼	Credits ▼

C98

this token class replaces : TSL_1_2192_00



A42A



A44



A301



C18



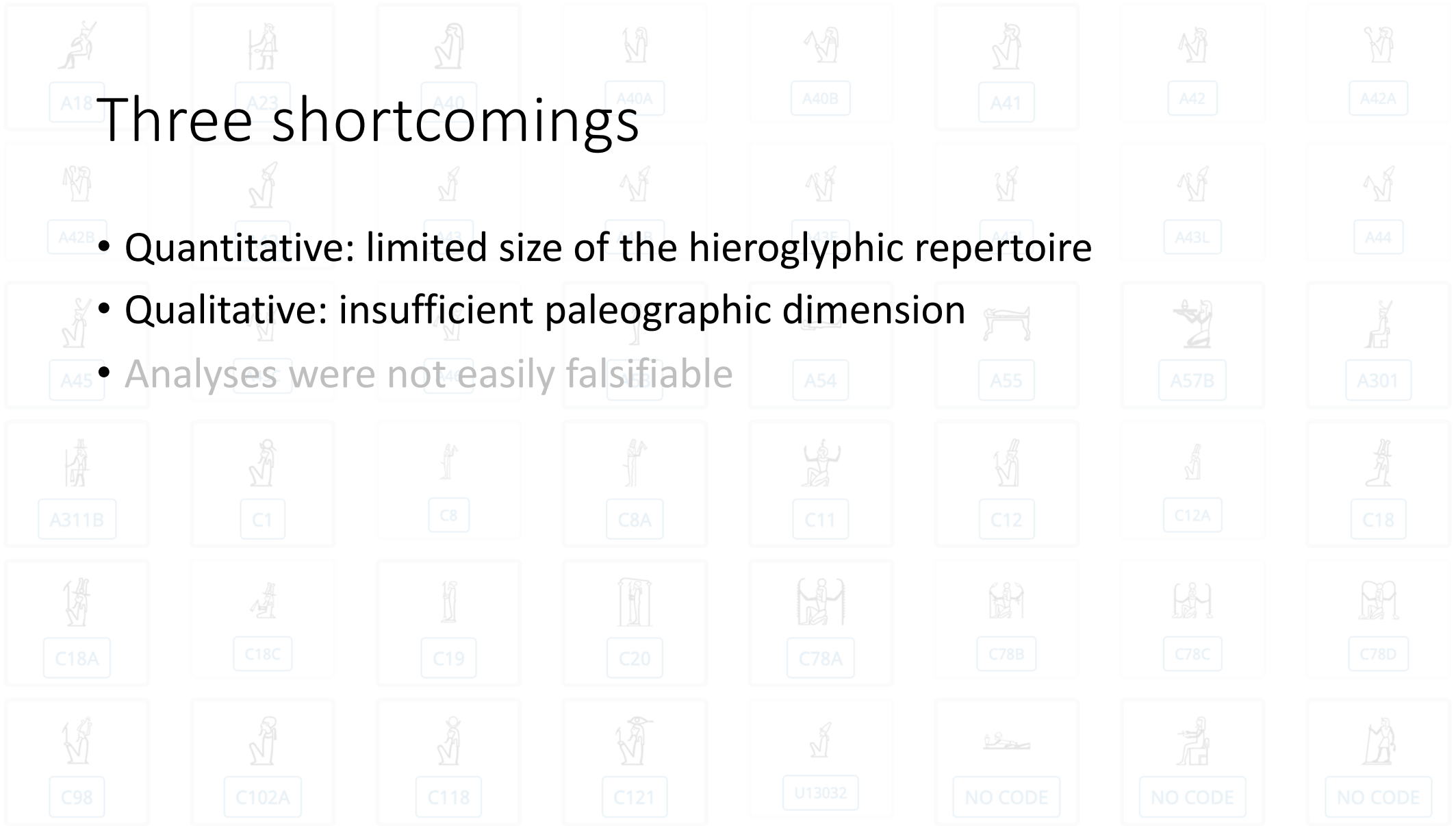
C78D



CODE

Three shortcomings

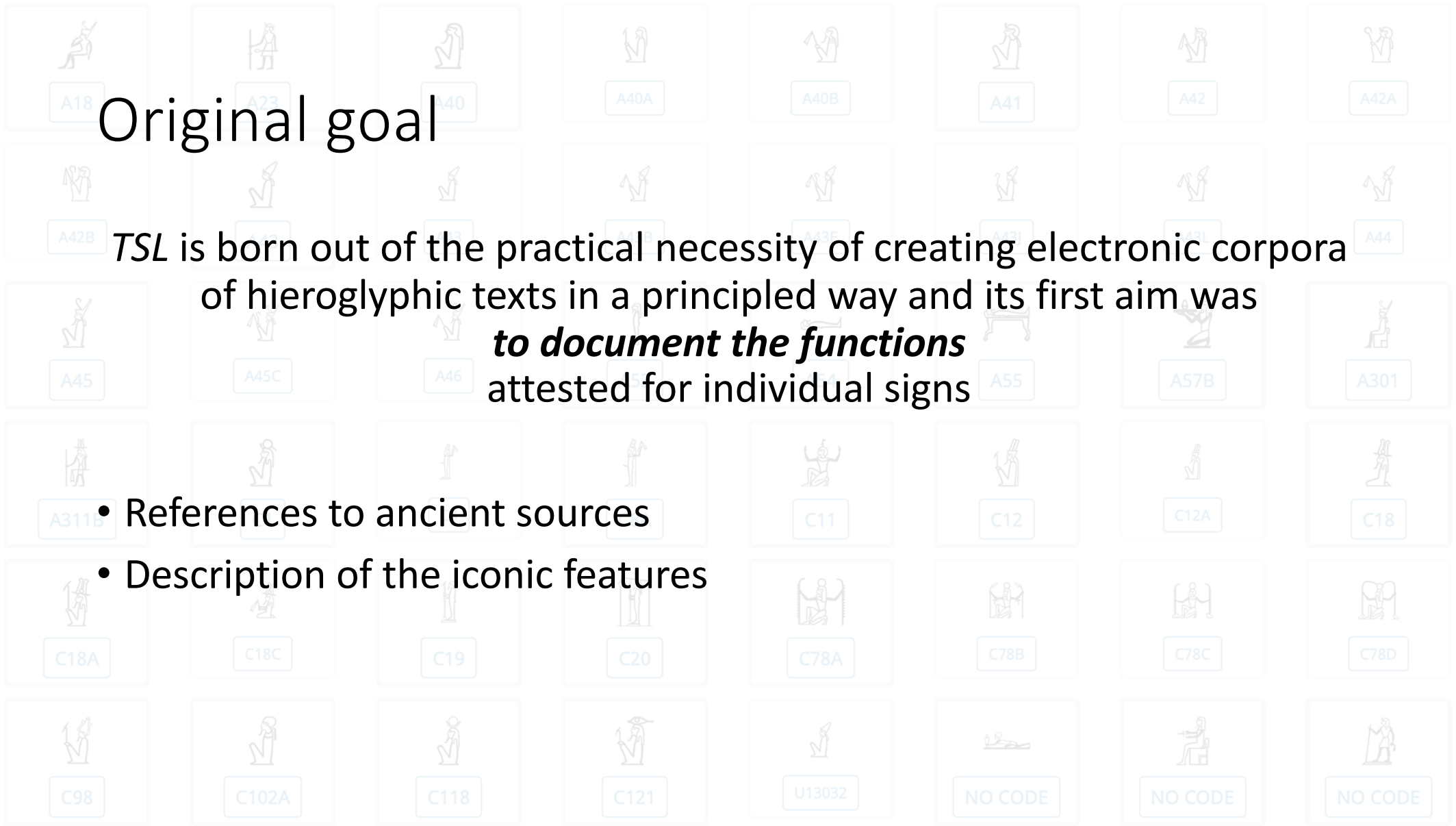
- Quantitative: limited size of the hieroglyphic repertoire
- Qualitative: insufficient paleographic dimension
- Analyses were not easily falsifiable



Original goal

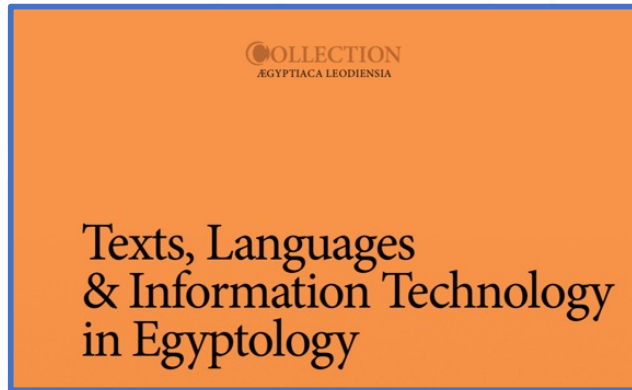
TSL is born out of the practical necessity of creating electronic corpora of hieroglyphic texts in a principled way and its first aim was ***to document the functions*** attested for individual signs

- References to ancient sources
- Description of the iconic features



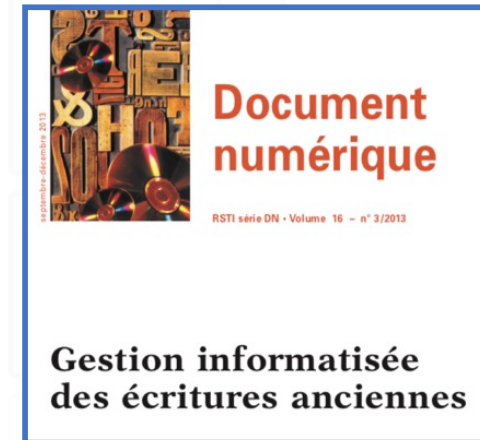
History of the project

• 2013



The Manuel de Codage Encoding of Hieroglyphs
Impedes Development of Corpora*

Mark-Jan NEDERHOF
University of St Andrews



**Dictionnaire hiéroglyphique, inventaire
des hiéroglyphes et Unicode**

Dimitri Meeks

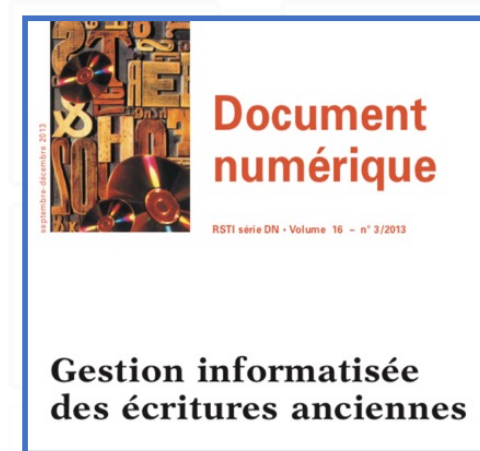
History of the project

• 2013

Réviser le codage de l'égyptien ancien

Vers un répertoire partagé des signes hiéroglyphiques

Stéphane Polis¹, Serge Rosmorduc²



History of the project

• 2013

• 2015



**INTERNATIONAL CONGRESS
OF EGYPTOLOGISTS XI**
Florence, Italy 23 - 30 August 2015
MUSEO EGIZIO FIRENZE
FLORENCE EGYPTIAN MUSEUM

St. Polis & S. Rosmorduc

A shared repository of hieroglyphic signs: *The Thot Sign List (TSL)*

History of the project

- 2013
- 2015



28. January 2015, No. 03/2013

2015 Anneliese Maier Research Award winners announced

Jean Winand

Mit Computerlinguistik zum ägyptischen Wörterbuch

Der belgische Ägyptologe Jean Winand zählt zu den führenden Experten für die ägyptische Sprache. Mithilfe der Computerlinguistik begann er 2006 mit dem Ramses-Projekt die Arbeit an einer Textdatenbank, welche die jüngeren Phasen der ägyptische Sprachgeschichte abdeckt, und führte damit moderne linguistische Methoden in die Ägyptologie ein. Hoch angesehen ist Winand auch als Co-Autor einer mittelägyptischen Grammatik und für seine Arbeiten zu regionalen sprachlichen Unterschieden und zur Kodierung von Hieroglyphen. In Deutschland will Winand gemeinsam mit seinem Heidelberger Partner Joachim Friedrich Quack die Erkenntnisse aus seinem Ramses-Projekt mit Arbeiten aus Deutschland, wie der der Berliner Akademie der Wissenschaften an einem Thesaurus Linguae Aegyptiae, zusammenführen und ein umfassendes modernes Wörterbuch des Ägyptischen schaffen.

Gastinstitut: Universität Heidelberg, Ägyptologisches Institut

Gastgeber: Prof. Dr. Joachim-Friedrich Quack

Prof. Dr. Jean Winand

wurde 1962 in Belgien geboren. Er ist Professor an der Universität de Liège, sowie an der l'Université libre de Bruxelles, beides Belgien. Zudem ist er Mitglied in mehreren nationalen und internationalen Gremien der Ägyptologie. In seinen Arbeiten konzentriert er sich auf die Textanalyse und Lexikographie der ägyptischen Sprache und Schrift.



Foto: Université de Liège/
Michel Houet

History of the project

- 2013
- 2015



LIÈGE
université

A18	A23	A40	A40A	A40B	A41	A42	A42A
A42B	A43	A43	A43B			A43L	A44
A45	A45C	A46	A53	A54	A55	A57B	A301
A311B	C1	C8	C8A	C11	C12	C12A	C18
C18A	C18C	C19	C20	C78A	C78B	C78C	C78D
C98	C102A	C118	C121	U13032	NO CODE	NO CODE	NO CODE

History of the project

- 2013
- 2015



berlin-brandenburgische
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN



LIÈGE
université



History of the project

• 2013

• 2015–2016



THOT - THESAURI & ONTOLOGY
for documenting Ancient Egyptian Resources
BETA

HOME THESAURI TEI INTERCHANGE FORMAT Search a concept...

Filter concepts in current language: UK DE FR IT

- * Thot Collections
 - > * Dates and dating systems
 - > * Language
 - > * Material
 - > * Museums and private collection
 - > * Scripts
 - > * Technique of inscription
 - > * Text content

Thesauri

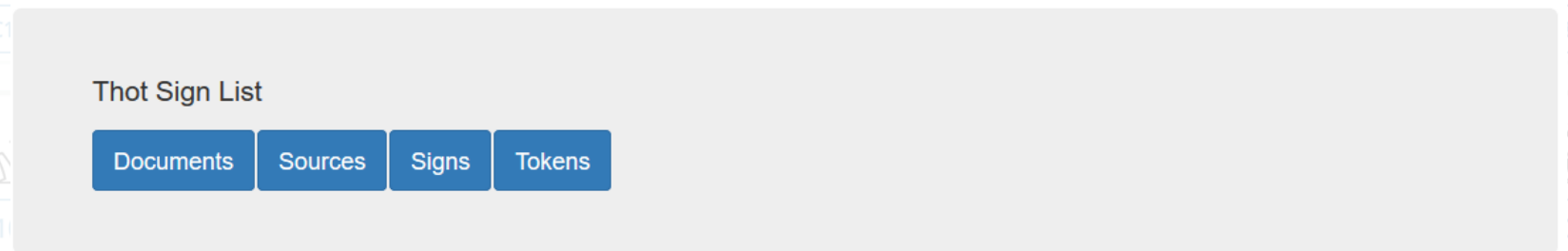
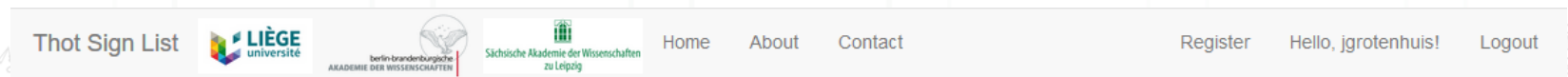
Using the definition set by the International Standard Organisation, thesauri are 'controlled and structured vocabulary in which concepts are represented by terms, organised so that relationships between concepts are made explicit, and preferred terms are accompanied by lead-in entries for synonyms or quasi-synonyms'. In Thot, each concept is represented by one or several terms expressed in Arabic, English, French and German, and identified by a unique identifier (the 'thot-number'). It should also be noted that a supplementary 'language' has been included, the so-called 'Thot-xml', in order to provide terms to be used as values of XML attributes in digital documents, such as TEI files.

Thesauri covered by the project

As a first approach, the Thot project aims at compiling a wide range of thesauri relating to artifactual and textual metadata. This will consist in quite small thesauri made of a couple of terms, as well as rather big ones populated by several hundreds of concepts. Subject headings pertaining to general and abstract concepts will be included in a second stage.

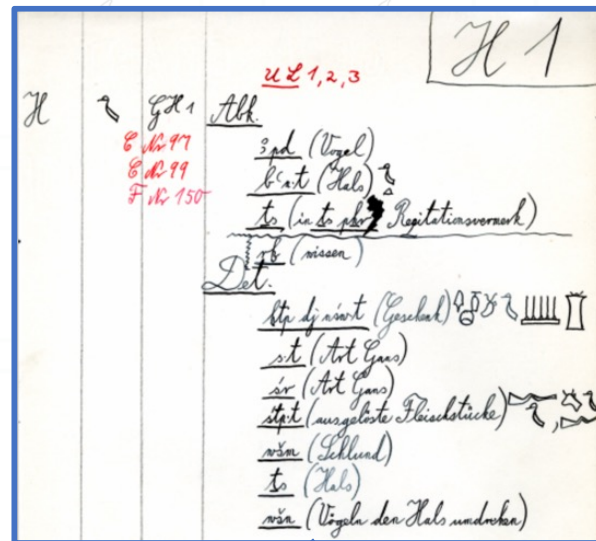
History of the project

- 2013
- 2015–2016



History of the project

- 2013
- 2015–2016
- 2016–2017

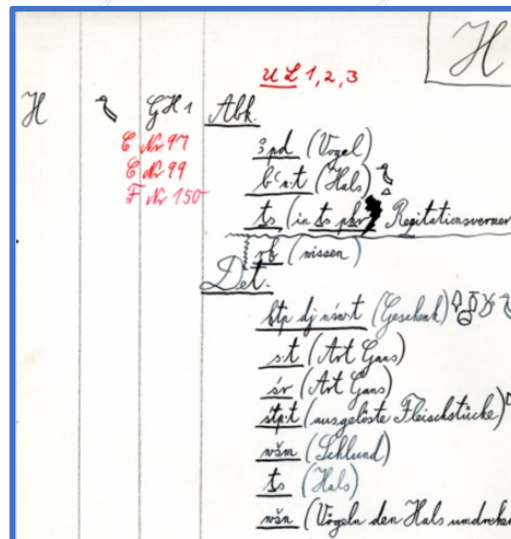


Thot Sign List

[Documents](#) [Sources](#) [Signs](#) [Tokens](#)

History of the project

- 2013
- 2015–2016
- 2016–2017



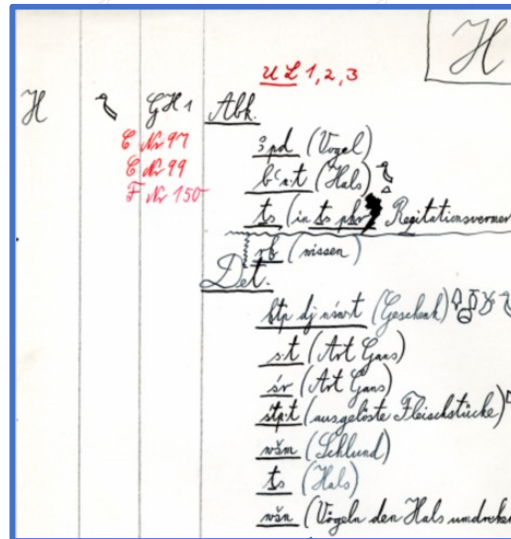
```
1 <Zeichenliste>
2 <Zeichen>
3 <code>A1</code>
4 <Funktion type="Lautwert">
5 <Element>
6 <Lautwert>j</Lautwert>
7 <Literatur>G 442</Literatur>
8 <Literatur>L 153</Literatur>
9 <Literatur>S 90</Literatur>
10 </Element>
11 <Element>
12 <Lautwert>z</Lautwert>
13 <Literatur>G 442</Literatur>
14 <Literatur>Wb 3, 404 ff.</Literatur>
15 <Literatur>S 45, 133</Literatur>
16 </Element>
17 <Element>
18 <Lautwert>rHw</Lautwert>
19 <Literatur>G 442</Literatur>
20 </Element>
21 <Element>
22 <Lautwert>rmT</Lautwert>
23 <Literatur>S 121</Literatur>
24 <Literatur>Z A1</Literatur>
25 <Literatur>K 127.1</Literatur>
26 </Element>
27 </Funktion>
28 <Funktion type="Determinativ">
29 <Existenz type="JA" />
```

Thot Sign List

[Documents](#) [Sources](#) [Signs](#) [Tokens](#)

History of the project

- 2013
- 2015–2016
- 2016–2017



```

1 <Zeichenliste>
2 <Zeichen>
3 <code>A1</code>
4 <Funktion type="Lautwert">
5 <Element>
6 <Lautwert>j</Lautwert>
7 <Literatur>G 442</Literatur>
8 <Literatur>L 153</Literatur>
9 <Literatur>S 90</Literatur>
10 </Element>
11 <Element>
12 <Lautwert>z</Lautwert>
13 <Literatur>G 442</Literatur>
14 <Literatur>Wb 3, 404 ff.</Literatur>
15 <Literatur>S 45, 133</Literatur>
16 </Element>
17 <Element>
18 <Lautwert>rHw</Lautwert>
19 <Literatur>G 442</Literatur>
20 </Element>
21 <Element>
22 <Lautwert>rmT</Lautwert>
23 <Literatur>S 121</Literatur>
24 <Literatur>Z A1</Literatur>
25 <Literatur>K 127.</Literatur>
26 </Element>
27 </Funktion>
28 <Funktion type="De">
29 <Existenz type="J">

```



Thot Sign List

LIÈGE université

berlin brandenburgische AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig

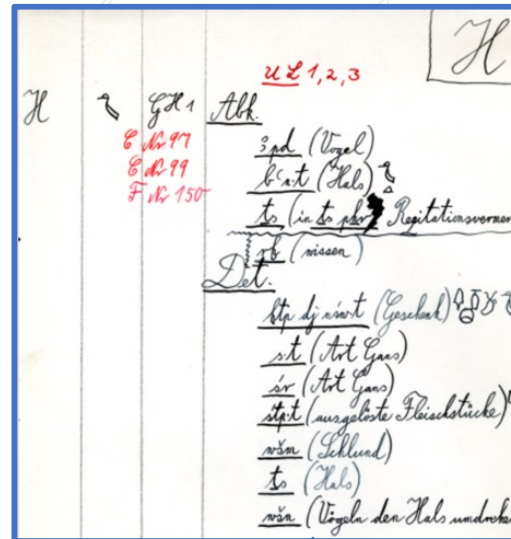
Home About Contact Register Hello, jgrotenhuis! Logout

Thot Sign List

Documents Sources Signs Tokens

History of the project

- 2013
- 2015–2016
- 2016–2017

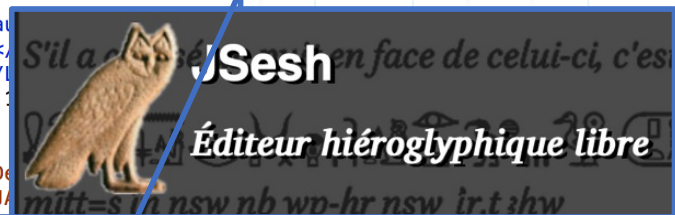


```

1 <Zeichenliste>
2 <Zeichen>
3 <code>A1</code>
4 <Funktion type="Lautwert">
5 <Element>
6 <Laute>
7 <Li>
8 <Li>
9 <Li>
10 </Element>
11 <Laute>
12 <Li>
13 <Li>
14 <Li>
15 <Li>
16 </Element>
17 <Element>
18 <Laute>
19 <Literatur>G 442</Literatur>
20 </Element>
21 <Element>
22 <Lautwert>rmT</Lautwert>
23 <Literatur>S 121</Literatur>
24 <Literatur>Z A1</Literatur>
25 <Literatur>K 127</Literatur>
26 </Element>
27 </Funktion>
28 <Funktion type="De">
29 <Existenz type="J">

```

2140	2141	2020	2101	2100	2180
2120	2251	2300	2301	2320	2420



Thot Sign List

Home About Contact Register Hello, jgrotenhuis! Logout

Thot Sign List

[Documents](#)
[Sources](#)
[Signs](#)
[Tokens](#)

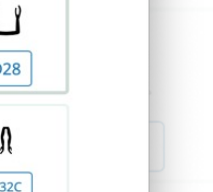
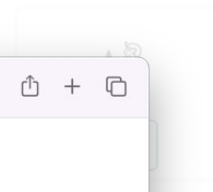
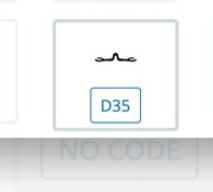
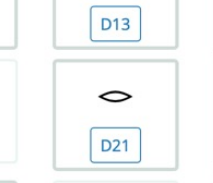
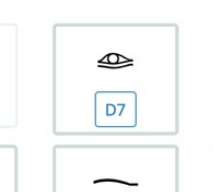
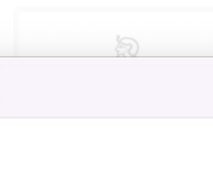
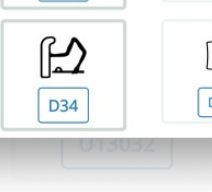
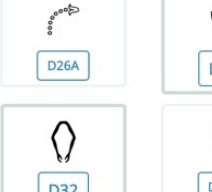
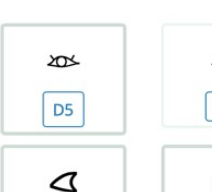
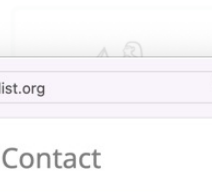
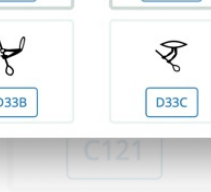
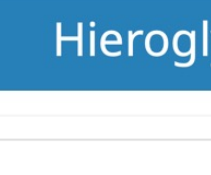
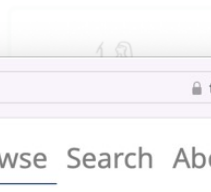
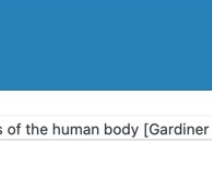
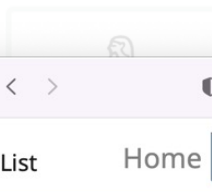
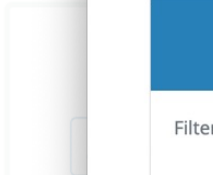
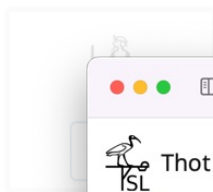
Thot Sign List [Home](#) [Browse](#) [Search](#) [About](#) [Contact](#)

Hieroglyphic signs

Filter: (All)

First Next 1 2 Previous Last

D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	D7A
D8	D8A	D9	D10	D11	D12	D13	D14
D15	D16	D17	D18	D19	D20	D21	D22
D23	D24	D25	D26	D26A	D27	D27A	D28
D29	D30	D31	D31A	D32	D32A	D32B	D32C
D32D	D33	D33B	D33C	D34	D34A	D35	D35A






Search >

Criteria

Function Type	=		
Function Type	=	logogram	-
AND Semantic Value	contains	to see	-

TSL code (TSL1_)

Reset Search

TSL1_2269		D4	An eye.	Parts of the human body [Gardiner D]
TSL1_2366		D7A	An eye with an eyebrow.	Parts of the human body [Gardiner D]
TSL1_3674		H16	The eye of a falcon.	Parts of birds [Gardiner H]

Ongoing developments

thotsignlist.org

Thot Sign List Home Browse Search About Contact

TSL_1_3381

TSL_1_3381_00 TSL_1_3381_01 TSL_1_3381_02 TSL_1_3381_03 TSL_1_3381_04 TSL_1_3381_05 TSL_1_3381_06

Description: A saharan helmeted guinea fowl (*Numida m. meleagris*), with a lappet at the front of its breast. ▾

Bibliography ▾ Codes ▾

Cite as ▾ Credits ▾

Functions Token classes Tokens Distribution

Logogram (1 function(s))

Phonetic value	Semantic value	Use
<i>nh</i>	guinea-fowl	regular ▾

Phonemogram (1 function(s))

Phonetic value	Semantic value	Use
<i>nh</i>	—	regular ▾

© 2023 - Thot Sign List

LIÈGE université

berlin-brandenburgische AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig

Legals

A18

A42B

A45

A311B

C18A

C98

C102A

C118

C121

U13032

NO CODE

NO CODE

NO CODE

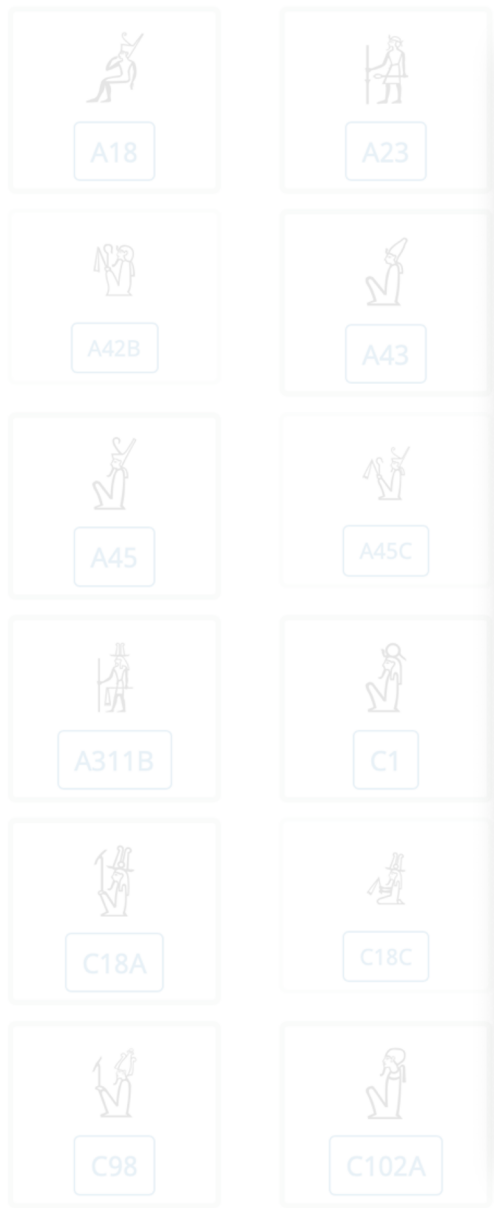
A42A

A44

A301

C18

C78D



thotsignlist.org

Thot Sign List Home Browse Search About Contact

TSL 1 3381

TSL_1_3381_00 TSL_1_3381_01 TSL_1_3381_02 TSL_1_3381_03 TSL_1_3381_04 TSL_1_3381_05 TSL_1_3381_06

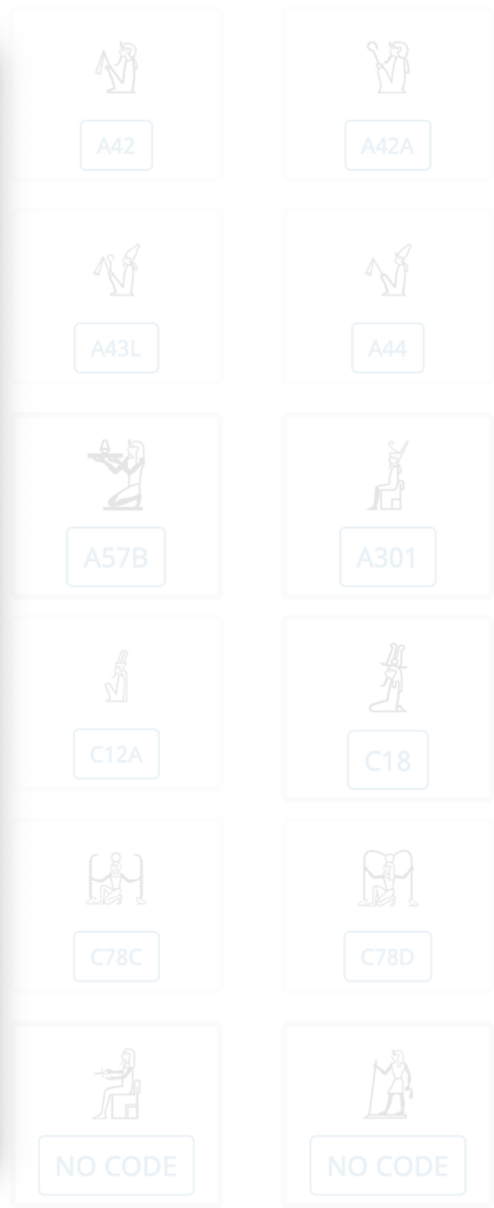
Description: A saharan helmeted guinea fowl (*Nunida m. meleagris*), with a rippet at the front of its breast.

Bibliography Codes

Cite as Credits

Functions Token classes Tokens Distribution

TSL_3_10929	00	TSL_3_21669	00
TSL_3_22548	00	TSL_3_10949	01
TSL_3_22545	01	TSL_3_10950	02
TSL_3_20348	02	TSL_3_20578	02
TSL_3_22544	02	TSL_3_10951	03
TSL_3_15982	03	TSL_3_19028	03
TSL_3_19571	03	TSL_3_20467	03
TSL_3_22525	03	TSL_3_23279	04
TSL_3_23283	04	TSL_3_23284	04
TSL_3_23285	04	TSL_3_23531	04
TSL_3_23535	04	TSL_3_23536	04



Thot Sign List Home Browse Search About Contact

TSL 1 3381

TSL_1_3381_00 TSL_1_3381_01 TSL_1_3381_02 TSL_1_3381_03 TSL_1_3381_04 TSL_1_3381_05 TSL_1_3381_06

Description: A saharan reemated guinea fowl (numida m. meleagris), with a rufflet at the front of its breast.

Bibliography Codes

Cite as Credits

Functions Token classes Tokens Distribution

TSL_3_10929	00	TSL_3_21669	00
TSL_3_22548	00	TSL_3_10949	01
TSL_3_22545	01	TSL_3_10950	02
TSL_3_20348	02	TSL_3_20578	02
TSL_3_22544	02	TSL_3_10951	03
TSL_3_15982	03	TSL_3_19028	03
TSL_3_19571	03	TSL_3_20467	03
TSL_3_22525	03	TSL_3_23279	04
TSL_3_23283	04	TSL_3_23284	04
TSL_3_23285	04	TSL_3_23531	04
TSL_3_23535	04	TSL_3_23536	04



Thot Sign List Home Browse Search About Contact

TSL_1_3381

Description: A saharan helmeted guinea fowl (Numida m. meleagris), with a lappet at the front of its breast.

Bibliography Codes

Cite as Credits

Functions Token classes **Distribution**

Class	0-II	II-V	PT-VIII	IX-XI	XII	XIII-XVI	XVII-XVIII	XIX-XX	XXI-XXIV	XXV-XVI	XXVII-XXX	Pt. I-VII	Pt. VIII-XV	Rom.
<input checked="" type="checkbox"/> 00				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>		
<input checked="" type="checkbox"/> 01							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
<input checked="" type="checkbox"/> 02		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
<input checked="" type="checkbox"/> 03		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>		
<input checked="" type="checkbox"/> 04			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									
<input checked="" type="checkbox"/> 05			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									
<input checked="" type="checkbox"/> 06				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									

Class Type	Phonetic value	Functional Semantic value	Period Location
00	phonemogram nh		7
00	phonemogram nh		8
01	phonemogram nh		7
02	phonemogram nh		2
02	phonemogram nh	guinea-fowl	3
02	logogram nh		7
03	phonemogram nh		2
03	phonemogram nh		3
03	phonemogram nh		7
03	phonemogram nh		12
04	phonemogram nh		El-Falyūm
04	phonemogram nh		Qift (Koptos)
04	phonemogram nh		3
04	phonemogram nh		4
04	phonemogram nh		Gebelein (Crocodylopolis)
04	phonemogram nh		Girga
05	phonemogram nh		3
05	phonemogram nh		4
05	phonemogram nh		El-Mi'alla
05	phonemogram nh		Gebelein (Crocodylopolis)
05	phonemogram nh		4
05	phonemogram nh		Wādi Hammāmāt
05	phonemogram nh		4
05	phonemogram nh		4
06	phonemogram nh		4
06	phonemogram nh		Wādi Hammāmāt
06	phonemogram nh		4





Sais



Athribites



Athribis



Sachebou



Memphis



Soknopaiou Nesos



Demotic Palaeographical Database Project

C98

C102A

C118

C121

NO CODE

NO CODE

NO CODE



Thot Sign List

Home Browse Search About Contact



TSL_1_3381

A horizontal row of seven stylized bird icons, each representing a different token class for the sign TSL_1_3381. Below each icon is its corresponding class code:

- TSL_1_3381_00
- TSL_1_3381_01
- TSL_1_3381_02
- TSL_1_3381_03
- TSL_1_3381_04
- TSL_1_3381_05
- TSL_1_3381_06

Description: A saharan helmeted guinea fowl (*Numida m. meleagris*), with a lappet at the front of its breast. ▼

Bibliography ▼ Codes ▼

Cite as ▼ Credits ▼

Functions Token classes Tokens Distribution

Class	0-II	II-V	PT-VIII	IX-XI	XII	XIII-XVI	XVII-XVIII	XIX-XX	XXI-XXIV	XXV-XVI	XXVII-XXX	Pt. I-VII	Pt. VIII-XV	Rom.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> 00							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
<input checked="" type="checkbox"/> 01							<input checked="" type="checkbox"/>							
<input checked="" type="checkbox"/> 02		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>							
<input checked="" type="checkbox"/> 03		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>		
<input checked="" type="checkbox"/> 04			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>										
<input checked="" type="checkbox"/> 05			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>										
<input checked="" type="checkbox"/> 06				<input checked="" type="checkbox"/>										

C98

C102A

C118

C121

C13032

NO CODE

NO CODE

NO CODE



Thot Sign List

Home Browse Search About Contact



TSL_1_3381

A horizontal row of seven icons, each a stylized bird, representing different token classes. Below each icon is a label: TSL_1_3381_00, TSL_1_3381_01, TSL_1_3381_02, TSL_1_3381_03, TSL_1_3381_04, TSL_1_3381_05, and TSL_1_3381_06.

Description: A saharan helmeted guinea fowl (*Numida m. meleagris*), with a lappet at the front of its breast. 

Bibliography  Codes 

Cite as  Credits 

Functions Token classes Tokens Distribution

Class	0-II	II-V	PT-VIII	IX-XI	XII	XIII-XVI	XVII-XVIII	XIX-XX	XXI-XXIV	XXV-XVI	XXVII-XXX	Pt. I-VII	Pt. VIII-XV	Rom.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> 00							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
<input checked="" type="checkbox"/> 01							<input checked="" type="checkbox"/>							
<input checked="" type="checkbox"/> 02		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>							
<input checked="" type="checkbox"/> 03		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>		
<input checked="" type="checkbox"/> 04			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>							
<input checked="" type="checkbox"/> 05			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>							
<input checked="" type="checkbox"/> 06			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>							



C98

C102A

C118

C121

C13032

NO CODE

NO CODE

NO CODE

Thot Sign List Home Browse Search About Contact Logged as s.polis@uliege.be! Manage Roles! Logout

TSL

TSL_1_3381

TSL_1_3381_00 TSL_1_3381_01 TSL_1_3381_02 TSL_1_3381_03 TSL_1_3381_04 TSL_1_3381_05 TSL_1_3381_06

Description: A saharan helmeted guinea fowl (Numida m. meleagris), with a lappet at the front of its breast.

Bibliography Codes

Cite as Credits

Functions Token classes Tokens Distribution

Class	0-II	II-V	PT-VIII	IX-XI	XII	XIII-XVI	XVII-XVIII	XIX-XX	XXI-XXIV	XXV-XVI	XXVII-XXX	Pt. I-VII	Pt. VIII-XV	Rom.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> 00							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
<input checked="" type="checkbox"/> 01							<input checked="" type="checkbox"/>							
<input checked="" type="checkbox"/> 02		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>							
<input checked="" type="checkbox"/> 03		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>							
<input checked="" type="checkbox"/> 04		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>		
<input checked="" type="checkbox"/> 05			<input checked="" type="checkbox"/>											
<input checked="" type="checkbox"/> 06			<input checked="" type="checkbox"/>											

Class Type	Phonetic value	Functional Semantic value	Period	Location
04	phonemogram ʌʔ		4	Gebelein (Crocodilopolis)
04	phonemogram ʌʔ		4	Girga

Sign 3381

Class : 04

Location : coords (Lat,Long) : 25.486241,32.49503

Name : Gebelein (Crocodilopolis)

Period : 4

function type : phonemogram

Phonetic value : ʌʔ

Thot Sign List Home Browse Search About Contact

Logged as s.polis@uliege.be! Manage Roles! Logout

TSL

TSL_1_3381

TSL_1_3381_00 TSL_1_3381_01 TSL_1_3381_02 TSL_1_3381_03 TSL_1_3381_04 TSL_1_3381_05 TSL_1_3381_06

Description: A saharan helmeted guinea fowl (Numida m. meleagris), w

Bibliography

Cite as

Functions Token classes Tokens Distribution

Class	0-II	II-V	PT-VIII	IX-XI	XII	XIII-XVI	XVII-XVIII	XIX-XX
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> 00							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> 01							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> 02		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> 03		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> 04		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> 05		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> 06		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Class Type	Phonetic value	Functional Semantic value	Period Location
04	phonemogram nḥ	4	Gebelein (Crocodilopolis)
04	phonemogram nḥ	4	Girga

Sign 3381

Class : 04

Location : coords (Lat,Long) : 25.486241,32.49503

Name : Gebelein (Crocodilopolis)

Period : 4

function type : phonemogram

Phonetic value : nḥ




thotsignlist.org

Hieroglyphic sign Thot Sign List

Home Browse Search About Contact

Logged as s.polis@uliege.be! Manage Roles! Logout

https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/Deir%2C_First_Intermediate_Period%2C_c._210-2040_BC%2C...erneh%2C_Egypt%2C_possibly_from_Naga-ed-ard_Semitic_Museum_-_Cambridge%2C_MA_-_DSC06206.jpg

Transcription: 
 Transliteration: *h3.t(y)-^c smhr-w^c.t(y) jt.w-r-nhh*
 Translation: The count and unique friend Ituerneh.
 Comment: G21 is placeholder for a class of G21 which is inf...

Metadata

Provenance: Girga
 Location in document: Line 3.
 Current location: Semitic Museum
 Inventory: Harvard Semitic Museum 2354
 Date: 9th/10th Dynasties

Stela
 Stone
 Hieroglyphs
 Inscription: sunk relief
 Old Egyptian
 Name/filiation/title

Credits

© 2023 - Thot Sign List

LIÈGE université

Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig

Legals



A18

A42B

A45

A311B

C18A

C98

A102A

C118

C121

U13032

NO CODE

NO CODE

NO CODE

NO CODE

NO CODE

A42A

A44

A301

C18

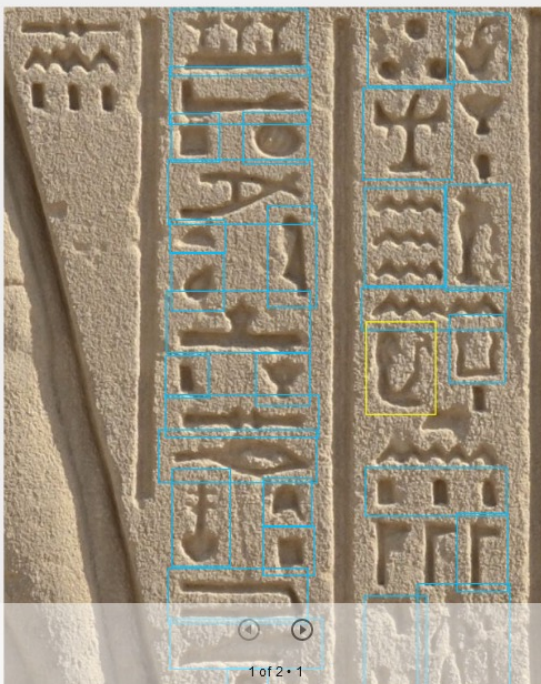
C78D

NO CODE



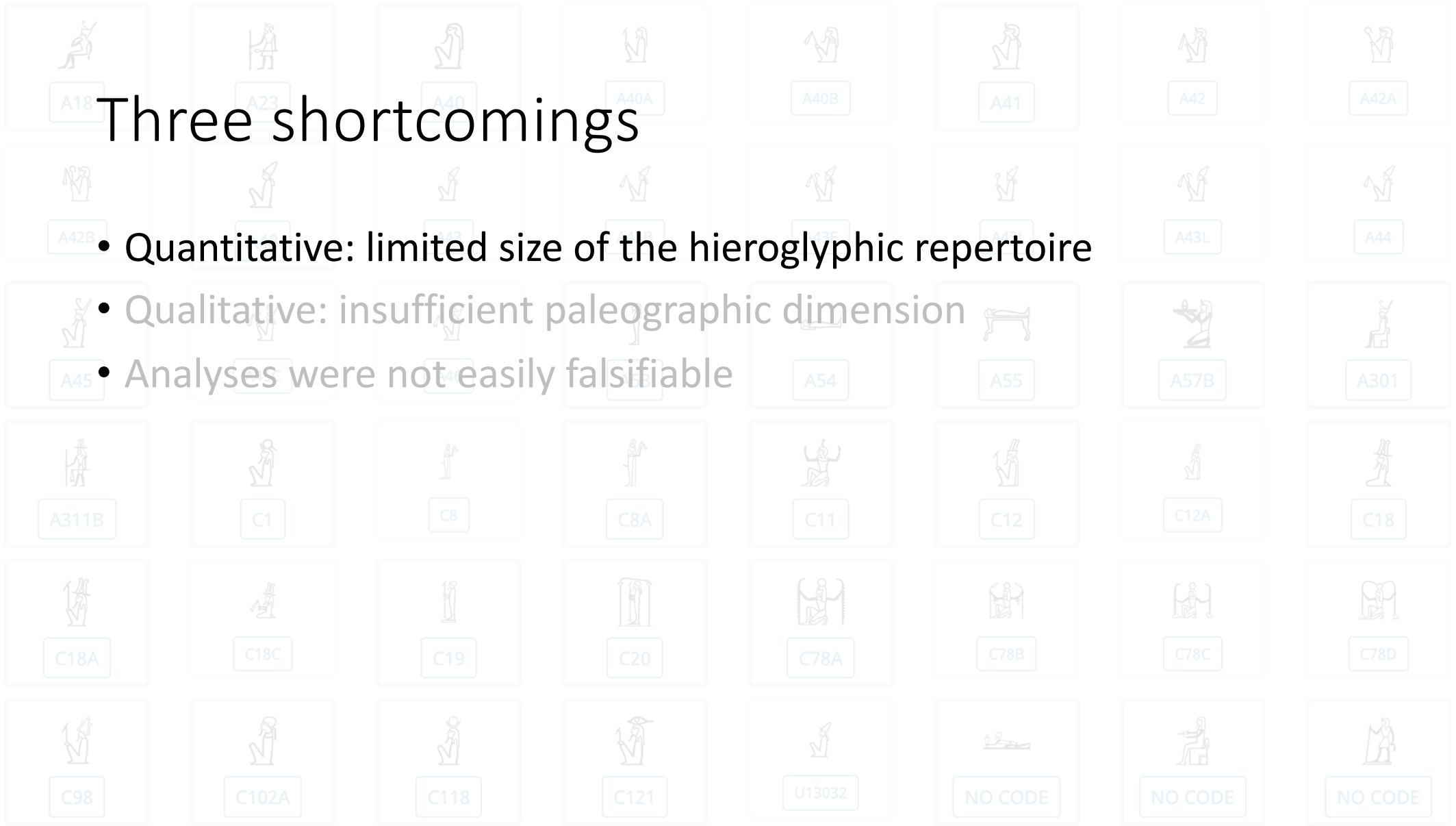
Example Manifest

- Annotations
- Showing 31 annotations
- ITEM: [1]
- Token : 22811
- Token : 22812
- Token : 22813
- Token : 22814
- Token : 22815
- Token : 22816
- Token : 22817
- Token : 22818
- Token : 22819
- Token : 22820



















































Three shortcomings

- Quantitative: limited size of the hieroglyphic repertoire
- Qualitative: insufficient paleographic dimension
- Analyses were not easily falsifiable



Extending the TSL repertoire

1. Global approach
2. Corpus approach

 A18	 A2	 A40	 A40A	 A40B	 A41	 A42	 A42A
 A42B	 A43	 A43	 A43B	 A43E	 A43J	 A43L	 A44
 A45	 A45C	 A46	 A53	 A54	 A55	 A57B	 A301
 A311B	 C1	 C8	 C8A	 C11	 C12	 C12A	 C18
 C18A	 C18C	 C19	 C20	 C78A	 C78B	 C78C	 C78D
 C98	 C102A	 C118	 C121	 U13032	 NO CODE	 NO CODE	 NO CODE

Extending the TSL repertoire

1. Global approach

a. Unicode 16.0, September 2024

 A18	 A20	 A40	 A40A	 A40B	 A41	 A42	 A42A
 A42B	 A43	 A43	 A43B	 A43E	 A43J	 A43L	 A44
 A45	 A45C	 A46	 A53	 A54	 A55	 A57B	 A301
 A311B	 C1	 C8	 C8A	 C11	 C12	 C12A	 C18
 C18A	 C18C	 C19	 C20	 C78A	 C78B	 C78C	 C78D
 C98	 C102A	 C118	 C121	 U13032	 NO CODE	 NO CODE	 NO CODE

13C6 13C7 13C8 13C9 13CA 13CB 13CC 13CD 13CE 13CF 13D0 13D1 13D2 13D3 13D4 13D5

A18
0
A42B
1
A4
2
3
A311B
4
C18A
5
C98
C102A
C118
C121
U13032
NO CODE
NO CODE
NO CODE

Extending the TSL repertoire

1. Global approach

a. Unicode 16.0, September 2024



- Deborah W. Anderson, UC Berkeley (USA)
- Peter Dils, Saxon Academy of Sciences and Humanities in Leipzig, Leipzig University (Germany)
- Andrew Glass, Microsoft Corp (USA)
- Jorke Grotenhuis, UC Berkeley (USA)
- Svenja Gülden, Institute of Linguistics and Literary Studies, Mainz (Germany)
- Mark-Jan Nederhof, University of St Andrews (UK)
- Stéphane Polis, National Fund for Scientific Research, Liège University (Belgium)
- Robert Richmond, Cambridge, (UK)
- Serge Rosmorduc, Conservatoire National des Arts et Métiers (France)
- Michel Suignard, Independent
- Daniel Werning, Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW). Wortschatz, Berlin (Germany)



A18



A42A

- 13161 / 13ACF: - G29



VAR (cfr. G31A



): bA-bird with feather at the back of the



A42B



A45



A311B



C18A



C98



head:

(PN: bAk-n-xnsw) und bAk.t-nTr:



Stele Bruxelles MRAH, E.6823, Karnak (?), 3. ZwZt (Dieux, génies et démons en Égypte ancienne, Mariemont 2016, 171)

C102A

C118

C121

U13032

NO CODE



Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig



A44



A301



C18



C78D



Extending the TSL repertoire

1. Global approach

a. Unicode 16.0, September 2024

b. “Interaction between written norms in Ancient Egypt” (Ph. Seyr)

Thot Sign List Home Browse Search About Contact Logged as s.polis@uliege.be! Manage Roles! Logout

TSL_1_7104

TSL_1_7104_00 TSL_1_7104_01 TSL_1_7104_02 TSL_1_7104_03 TSL_1_7104_04

Description: A crested ibis (*Ibis comata*) with a circle upon its front foot.

Bibliography Codes

Cite as Credits

Functions Token classes Tokens Distribution

Logogram (1 function(s))

Phonetic value	Semantic value	Use
3ḥ	akh spirit	regular

Phonemogram (1 function(s))

Phonetic value	Semantic value	Use
3ḥ	—	regular

© 2023 - Thot Sign List

LIÈGE université

berlin-brandenburgische AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig

Legals

A42 A42A

A43L A44

A57B A301

C12A C18

















































C98 C102A C118 C121 U13032 NO CO

HIEROGLYPHS
STUDIES IN ANCIENT HIEROGLYPHIC WRITING

<http://www.hieroglyphs-journal.org>

Extending the TSL repertoire

1. Global approach
2. Corpus approach

 A18	 A2	 A40	 A40A	 A40B	 A41	 A42	 A42A
 A42B	 A43	 A43	 A43B	 A43E	 A43J	 A43L	 A44
 A45	 A45C	 A46	 A53	 A54	 A55	 A57B	 A301
 A311B	 C1	 C8	 C8A	 C11	 C12	 C12A	 C18
 C18A	 C18C	 C19	 C20	 C78A	 C78B	 C78C	 C78D
 C98	 C102A	 C118	 C121	 U13032	 NO CODE	 NO CODE	 NO CODE

Extending the TSL repertoire

1. Global approach
2. Corpus approach
 - a. ***DiaThot* (2023–2026)**



KV 9 (Ramses V/VI)



KV 6 (Ramses IX)

Z. Cochin



Extending the TSL repertoire

1. Global approach
2. Corpus approach
 - a. *DiaThot*
 - b. ***VariGraph (2023–2027)***



with L. Colonna d'Istria

Extending the TSL repertoire

1. Global approach
2. Corpus approach
 - a. *DiaThot*
 - b. *VariGraph*
 - c. **Interns**



Hélène Lobstein

Extending the TSL repertoire

1. Global approach
2. Corpus approach
 - a. *DiaThot*
 - b. *VariGraph*
 - c. Interns
 - d. **External Collaborators**



Åke Engsheden

NO CODE

NO CODE

www.thotsignlist.org

We are looking forward to future collaborations!